

環球旅行社

WANKOW TRAVEL (since 1954)

258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華片打東街258號電話: (604) 684-2341

中國旅遊團 (華人領隊) (丘錫琛主理)

豪華中國遊
...不到長城非好漢...
19天\$3388

香港②廣州①桂林②杭州②上海②蘇州②南京②北京②廣州①
日期: 9月11日, 10月2日, 10月30日

回港中國遊14天\$2888

東京①北京③西安②上海①杭州②桂林②廣州①香港
日期: 7月2日, 7月30日, 9月17日, 10月15日, 11月12日, 12月17日

回港三峽遊17天\$2988

東京①北京③西安②成都②大足①重慶②三峽②宜昌①武漢②廣州①
日期: 7月2日, 9月17日

*保證有專人領隊由溫哥華出發沿途照料至旅遊完畢為止
*保證全部一流酒店: 廣州 中國 北京 麗都, 西安 萬年
*由丘錫琛先生主理, 並於出發前有晚餐聚會講解中國之近況

東南亞旅遊團 (華人領隊)

回港星馬泰遊12天\$1978 (每月有團出發)

回港日本台灣10天\$1798 (每月有團出發)

回港韓國台灣9天\$1488 (每月有團出發)

回港韓國泰國9天\$1568 (每月有團出發)

美加兩地旅遊團 (華人領隊)

航空團 巴士團

美加東岸11天\$1088起 (逢星期五晚上出發)
美加東岸9天\$998起 (逢星期三晚上出發)
美國東岸6天\$888起 (逢星期五晚上出發)
加拿大東岸5天\$788起 (逢星期四晚上出發)
班美愛民頓5天\$538起 (逢星期六早上出發)
迪士尼樂園7天\$668起 (逢星期六早上出發)

迪士尼樂園三藩市10天\$539起 (六月起逢星期日出發)
美國西部黃金公園10天\$599起 (六月起每月有團出發)
班美愛民頓6天\$389起 (六月起逢星期六出發)
美國西北岸3天\$189起 (四起逢星期六出發)
B.C.內陸3天\$189起 (五起逢星期六有團出發)
溫哥華\$41 域多利\$65 西雅圖\$45 (每日有團出發)

歐洲旅遊團 (華人領隊) 17天\$2498起

日期: 5月26日, 7月21日, 8月18日, 9月22

代理各大航空公司國內外廉價機票

美景旅行社

MY-KING TRAVEL LTD.
204-10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

星馬泰十二天遊
乘坐國泰直航來回十月一號出發
特價\$1,978.00
北京, 上海七天遊
逢星期一出發, 特價\$1,080.00
夏威夷十五天海上遊
(六晚船七晚酒店) 二萬噸郵輪
九月廿一日出發, 特價\$1,350.00
美加東岸九天遊
逢星期三出發, 特價\$1008.00起

*代理各大航空公司機票及國內長短線旅行團
*代辦中國, 香港, 台灣簽證, 快捷妥當
*代辦“在外售券, 國內提貨”業務
*特設溫哥華, 域多利, 西雅圖一天遊
*詳情請電 681-0611 查詢。

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

夏日旅遊

*香港來回機票連六晚酒店, 早餐, 機場接送, 每日出發, 由\$1499起 (怡東, 百齡, 酒店)
*星, 馬, 泰十二日遊, 每月出發
*東京, 台灣九日遊
*漢城, 台灣九日遊
*迪士尼, 三藩市, 賭城旅遊 (巴士或飛機團), 每月出發由\$539-\$669起
*三藩市旅遊來回機票連兩晚酒店, 每日出發由\$249起, 可延長停留
*迪士尼機票來回連兩晚酒店, 機場接送, 入場券, 每日出發, 由\$353起 (可延長停留)
*賭城二晚, 三晚或四晚, 逢星期出發, 由\$299起
*賭城七日巴士團, 逢星期出發由\$169起
*檀香山來回機票連五晚酒店, 逢星期出發由\$598起
*代售各大航空公司之特價機票: 香港, 台灣, 北京, 上海, 星, 馬, 泰等
*代售各種旅遊保險

國內機票大減價

卡加利	由\$169起	溫太華	由\$379起
雷根打	由\$236起	檀香山	由\$299起
滿地可	由\$379起	沙省	由\$221起
三藩市	由\$199起	多倫多	由\$299起
點漫頓	由\$189起	羅省	由\$279起
溫尼辟	由\$300起	倫敦	由\$559起

101-329 Main St. Van. B.C. V6A 2S9
電話: 669-6412, 681-3816

HITACHI 日立牌

專業技師修理
各類型電視
及錄影機
音響器材



套機大減價
遙控電視及
錄影機只售

憑此廣告 \$10.00
修理費減收

\$990.00

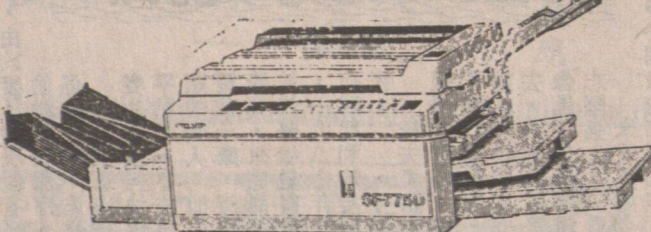
泰林影視中心

D&K T.V. LTD. 875-6442

3951 KNIGHT ST. 近KINGWAY (KNIGHT 夾 24街)

SF-7750

BOND PAPER COPIER



全自動調節色素
(多種顏色)
可調節放大縮細 64% 至 154%
可影印 11"X17" 面積
from \$3495.00

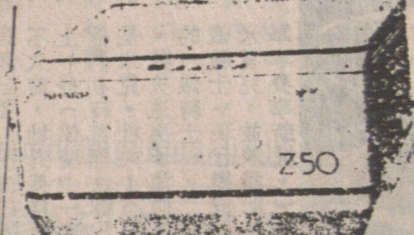
COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.

222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141

SHARP

Z-50

Bond paper copier



\$880.00

全自動調節色素
可使用四種顏色
可復印 1 至 19 張
兩種入紙方法
(價錢保證全市最平!)

並有各款電話圖文傳真機
歡迎參觀選購

Please Call S. Tan Chow For More Info.

安達旅遊

3811 MAIN ST.
(22ND & MAIN)

879-7119

溫哥華—香港.....\$844	*	溫哥華—倫敦.....\$559
溫哥華—夏威夷.....\$399	*	溫哥華—阿姆斯特丹.....\$599
(加七晚酒店.....\$599)	*	西雅圖—阿姆斯特丹.....
溫哥華—拉斯維加斯.....\$159	*	(單程) \$199 (美金)

十二月份多倫多機票 \$399.00 (請早預訂)

博益假期
Classic Holidays
溫哥華百老匯西街19號
電話: (604) 875-6377

墨西哥聖誕豪華遊
(十二月二十五日出發)
加幣\$788.00
*住宿最新, 最豪華之NIKKO MEXICO 酒店
*參觀當歷史價值之日月神金字塔, 充滿西班牙色彩之皇宮, 蘇加盧大廣場, 珍藏聖母顯靈秘跡之聖母院, 人類學博物館及刺激緊張之鬥牛比賽。

溫哥華—三藩市
來回機票+酒店
(乘坐直航747客機) 加幣\$199.00起
溫哥華—香港/台北
來回機票 加幣\$838.00起

加勒比海豪華郵輪
美妙假期 美金\$995.00起
(包溫哥華—溫哥華來回機票)
享受溫暖的冬天, 乘豪華郵輪暢遊加勒比海羣島七天, 一流食宿, 更有豐富精彩之娛樂節目!

十月廿一日前
報名參加
墨西哥/加勒比海團
可獲特價優惠

代訂世界各地酒店, 價錢特廉, 公幹及旅遊, 安排妥善。

本報廣告
效力宏大

開心旅遊

HAPPY TIMES TRAVEL

溫哥華華埠片打東街88號二樓
205-88E Pender St., Vancouver, B.C.

香港星馬泰

11天豪華遊

行程遍遊吉隆坡, 雲頂高原, 馬六甲, 黑水城, 新山, 新加坡曼谷, 芭提雅, 香港等名勝。
乘坐國泰航空, 華人領隊, 隨團照顧
住宿豪華, 三餐膳食, 保證滿意
回程可自由停留香港一年期
成人費用加幣\$1979 (小童有特價)

加勒比海郵輪遊

九天豪華行程, 乘搭世界超級郵輪 CARNIVAL CRUISE LINES FUN SHIP CELEBRATION
暢遊加勒比海各羣島, 延長往奧蘭度和路連士尼世界, 縮影世界及五月份開幕之MGM影城, 節目多姿多彩, 老少咸宜。

專業華人領隊, 隨團照顧, 保證滿意
聖誕節要享受一個真正假期 不容錯過 報名從速

出發日期: 十二月十五日 費用成人\$1539起 (小童有特價)

跌打風濕
周頌堯教授白鶴內外功拳
神效中風, 車禍後遺症, 哮喘, 鼻敏感, 頸肩腰膝關節痛, 骨痛, 免費診 2440 福街
電: 872-8720

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

住在溫哥華
食在秘書路
天上市間
五時有長春之華
四季有不謝之花

黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES

128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話: (604) 684-2381

公證人黃立錚專辦	特 價	代理燕梳
產授文誓單	羅 省 279	汽房商旅
業權件詞身	倫 敦 499	車屋業遊
契文認遺證	多倫多 299	
據件證囑明	三藩市 223	
	滿地可 359	
	點民頓 182	
	卡技利 164	
	歐洲23日遊10國11大城市	
	日期10月26日\$2285	

NOTARY PUBLIC

Beautiful British Columbia
RENEW HERE
1989

快意旅遊公司

溫哥華華埠片打東街125號
(604) 669-4165

溫哥華/漢城/香港超值遊

來回機票—漢城兩晚酒店 (雙人房)
—機場接送

出發日期: 10月26-29
11月12-26
12月7-10

\$1,099

溫哥華 香港或台北來回特價\$868.00

機票—酒店

香港 三晚 \$948 雙人房

溫哥華 上海 香港 溫哥華來回

\$1080.00

* 東南亞特價機票 *

曼谷 \$950.00	多倫多 \$299.00
星加坡 \$1099.00	卡加利 \$169.00
馬尼拉 \$1028.00	愛民頓 \$189.00
星馬泰 12天 \$1978.00	羅省 \$299.00
日本台灣 10天 \$1848.00	三藩市 \$223.00
韓國台灣 9天 \$1488.00	
韓國泰國曼谷 9天 \$1568.00	